

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7


Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

1. 1. Identificador del producto: AQUA 03
1. 2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados: Nettoyant Universel
1. 3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad: S.C.A.L.P. SA
8 allée de Bruxelles - Z.I. La Poudrette
F-93320 Les Pavillons sous Bois
France
Tel: +33 (0)1 48 48 39 76
1. 4. Teléfono de emergencia: E - Servicio Información Toxicológica : (34 - 1) 562.85.85
B - Centro de Desintoxicación Tel. +32 (0) 70 245 245
Angers : 02 41 48 21 21 Bordeaux : 05 56 96 40 80
Lille : 03 20 44 44 44 Lyon : 04 72 11 69 11
Marseille : 04 91 75 25 25 Nancy : 03 83 85 26 26
Paris : 01 40 05 48 48 Rennes : 02 99 59 22 22
Strasbourg : 03 88 37 37 37 Toulouse : 05 61 77 74 47

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2. 1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla: El producto es dispensado del etiquetado conformemente a las (CE) 1907/2006 - 1272/2008 con modificaciones y adaptaciones sobre la clasificación, el envasado y el etiquetado de sustancias peligrosas.
2. 2. N° CE: No aplicable.
2. 3. Contiene:
• PYROPHOSPHATE TETRA POTASSIQUE ANHYDRE
• Alccol gras C9-C11
2. 4. Elementos de la etiqueta (R - S):
2. 4. 1. Símbolo: Ninguna según el Reglamento (CE) 1907/2006 - 1999/45 con modificaciones y adaptaciones.
2. 4. 2. Frases R: Ninguna según el Reglamento (CE) 1907/2006 - 1999/45 con modificaciones y adaptaciones.
2. 4. 3. Frases S:
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
23 No respirar los gases / humos / vapores / aerosoles
26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con jabón y agua
36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos / la cara.
38 En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
2. 5. Elementos de la etiqueta (CPL - SGH):
- 
Atención
2. 5. 1. Símbolo: .
2. 5. 2. Indicación de peligro: H319 Provoca irritación ocular grave.
2. 5. 3. Prevención: P264 Lavarse agua concienzudamente tras la manipulación.
P280 Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección.
2. 5. 4. Respuesta: P305 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:
Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos.
P338 Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P337 Si persiste la irritación ocular:
P313 Consultar a un médico.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

2. 6. Información(es) complementaria(s):	Contiene: < 5% tensioactivos no iónicos < 5% tensioactivos anfotéricos < 5% fósforos
2. 7. Peligros principales :	Irritante para los ojos y las vías respiratorias
2. 8. Otros peligros:	Reacciona con oxidantes

3. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3. 1. Descripción del preparado:	Solución en agua de sales alcalinas y de surfactantes
3. 2. Componente(s) participante(s) en los peligrosos :	<ul style="list-style-type: none">• PYROPHOSPHATE TETRA POTASSIQUE ANHYDRE - N° CE: 230-785-7 - N° CAS: 7320-34-5 - Conc. (%p) : 0 < C ≤ 1 - R-S : Símbolo: Xi - Frases R: 36 - SGH: SGH07 - Irr. oc. 2A - Signo de exclamación - Atención - H319 - Irr. oc. 2B• Alcolol gras C9-C11 - N° CAS: 68439-46-3 - Conc. (%p) : 0 < C ≤ 1 - R-S : Símbolo: Xn N - Frases R: 41-22-51 - SGH: SGH07 - Acute Tox. 4 - Signo de exclamación - Atención - H302 - SGH05 - Eye Dam. 1 - Corrosión - Peligro - H318 - Aquatic Acute 2 - H401
	Las redacciones de las frases se mencionan a la rúbrica 16.

4. PRIMEROS AUXILIOS

4. 1. Descripción de los primeros auxilios:	
4. 1. 1. Consejos generales:	En caso de duda o síntomas persistentes, consultar siempre a un médico.
4. 1. 2. Inhalación:	Dar oxígeno o practicar la respiración artificial si necesario. Llevar la víctima al aire libre en un lugar tranquilo, ponerla en una posición semiacostada y llamar a un médico si necesario.
4. 1. 3. Contacto con la piel:	Quitarse inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar inmediatamente y abundantemente con agua durante por lo menos 20 minutos. En caso de malestar o irritación de la piel, consultar a un médico.
4. 1. 4. Contacto con los ojos :	Lavar abundantemente con agua (durante 20 minutos) manteniendo los ojos bien abiertos y las lentes puestas, después acudir inmediatamente a un médico.
4. 1. 5. Ingestión :	Nunca administrar algo por la boca a una persona inconsciente. Enjuagarse la boca, hacer beber mucha agua, no hacer vomitar, calmar la víctima y llevarla inmediatamente a la clínica o al médico.
4. 2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:	/
4. 2. 1. Inhalación :	Puede provocar una irritación del aparato digestivo, náuseas, vómitos y diarreas.
4. 2. 2. Contacto con la piel:	irritación ligera de la piel
4. 2. 3. Contacto con los ojos :	irritación de los ojos Si la irritación ocular continua, consultar a un médico.
4. 2. 4. Ingestión:	La ingestión de la solución en agua provoca: irritación de las mucosas
4. 3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente :	/

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- | | |
|---|---|
| 5. 1. Medios de extinción: | El producto mismo no arde.
En caso de incendio a proximidad: todos los agentes de extinción están permitidos.: espuma, polvo, dióxido de carbono, agua pulverizada |
| 5. 2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla: | En caso de incendio, se liberan gases irritantes. |
| 5. 3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios: | Utilizar un aparato respiratorio autónomo e igualmente un traje de protección. |
| 5. 4. Método(s) especial(es): | alejado de los bidones Si es posible, enfriar los depositos / cisternas / bidones con pulverización de agua. |
| 5. 5. Por medidas de seguridad, NO utilizar medios de extinción como: | Ningún. |

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- | | |
|---|---|
| 6. 1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: | Evacuar el personal hacia un lugar seguro.
Evitar todo contacto con la piel, los ojos o la ropa.
Véase rúbrica 8 en cuanto a la utilización de las protecciones individuales. Evitar todo contacto con la piel, los ojos o la ropa. |
| 6. 2. Precauciones relativas al medio ambiente: | Parar la fuga, si es posible sin correr riesgo.
Impedir el líquido de verterse en las alcantarillas, los ríos, el subsuelo y los basamentos.
Véase rúbrica 13 en cuanto a la eliminación de los residuos provenientes de la limpieza. |
| 6. 3. Métodos y material de contención y de limpieza: | Grandes cantidades : Contener el producto derramado en grande cantidad con arena o tierra.
Neutralizar con ácido y enjuagar abundantemente con agua.
Pequeñas cantidades: Aclarar abundantemente con agua las superficies contaminadas. |
| 6. 4. Referencia a otras secciones: | Llevar un equipo de protección individual (vease rúbrica 8). |

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- | | |
|---|---|
| 7. 1. Manipulación: | |
| 7. 1. 1. Precauciones para una manipulación segura: | Preveer una aspiración o/y ventilación adecuada.
Evitar el contacto con la piel y los ojos.
No comer, ni beber, ni fumar en lugares donde se utiliza el producto.
Ducha, baño ocular y fuente de agua a proximidad. |
| 7. 1. 2. Medida(s) de tipo técnico: | No utilizar aire comprimido para llenar o poner en marcha.
El equipo contaminado debe lavarse inmediatamente con agua. |
| 7. 1. 3. Consejo(s) de utilización(es) : | Manipular y abrir el recipiente con prudencia.
Abrir los envases prudentemente para evitar toda salpicadura.
No volver a utilizar los envases vacios sin lavarlos o reciclarlos apropiadamente. Volver a cerrar cuidadosamente las bolsas abiertas. |
| 7. 2. Almacenamiento: | |
| 7. 2. 1. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades: | Siempre conservar el producto en un envase similar al envase de origen. |
| 7. 2. 2. Medida(s) de orden técnico: | Suelo impermeable formando una palangana de retención. |
| 7. 2. 3. Condición(es) de almacenamiento: | Consérvese en el envase de origen. |
| 7. 2. 4. Materia(s) incompatible(s) a alejar : | Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos. |
| 7. 2. 5. Tipos de materiales a utilizar para el envase/contenedor : | de mismo tipo que el original |

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

- | | |
|---|---|
| 7. 2. 6. Materiales de envase no adaptados: | Evitar los envases metálicos no protegidos. |
| 7. 3. Usos específicos finales: | / |

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN INDIVIDUAL

- | | |
|---|--|
| 8. 1. Parámetros de control: | |
| 8. 1. 1. Límite(s) de exposición : | No disponible. |
| 8. 1. 2. Indicio biológico: | No disponible |
| 8. 1. 3. Medidas de orden técnico: | Asegurar una ventilación adecuada, sobre todo en lugares cerrados. |
| 8. 2. Controles de la exposición: | |
| 8. 2. 1. Protección de las vías respiratorias: | En caso de ventilación insuficiente, llevar un aparato respiratorio apropiado. |
| 8. 2. 2. Protección de las manos: | guantes en neopreno o en caucho natural |
| 8. 2. 3. Protección de la piel y del cuerpo: | delantal en caucho, botas. |
| 8. 2. 4. Protección de los ojos: | Usese protección para los ojos/la cara |
| 8. 2. 5. Protección individual: | Evitar el contacto con la piel y los ojos. |
| 8. 2. 6. Procedimiento(s) de vigilancia recomendado(s): | / |
| 8. 3. Controles de la exposición del medio ambiente: | No hay información disponible a proposito del preparado. |
| 8. 4. Medida(s) de higiene: | No comer ni beber ni fumar durante el trabajo.
Manipular conforme a las buenas prácticas de higiene industrial y de seguridad.
Utilizar la ventilación adecuada. |

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- | | |
|---|---------------|
| 9. 1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas: | |
| 9. 1. 1. Aspecto: | líquido |
| 9. 1. 2. Color : | amarillo |
| 9. 1. 3. Olor: | suave |
| 9. 1. 4. PH: | 10,5 |
| 9. 1. 5. Reserva alcalina/ácida: | / |
| 9. 1. 6. Punto / intervalo de ebullición: | 100°C |
| 9. 1. 7. Punto / intervalo de fusión: | < 0C |
| 9. 1. 8. Punto de inflamación: | No aplicable. |
| 9. 1. 9. Temperatura de autoignición: | >240 °C |
| 9. 1. 10. Temperatura de descomposición: | > 300 °C |
| 9. 1. 11. Límites de explosividad: | / |
| 9. 1. 12. Propiedad(es) comburente(s): | Non |
| 9. 1. 13. Densidad relativa (agua = 1): | 1.06 |

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

9. 1. 14. Masa volumica aparente :	1,06 g/cm ³
9. 1. 15. Viscosidad:	No determinado
9. 2. Información adicional:	
9. 2. 1. Solubilidad en agua:	completamente soluble
9. 2. 2. Liposolubilidad :	No determinado
9. 2. 3. Solubilidad a los disolventes:	soluble con los disolventes orgánicos específicas

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10. 1. Reactividad:	Estable en condiciones normales.
10. 2. Estabilidad química:	Ninguna descomposición si se almacena e usa el producto según las indicaciones.
10. 3. Posibilidad de reacciones peligrosas:	/
10. 4. Condiciones que deben evitarse:	Ninguna bajo utilización normal.
10. 5. Materiales incompatibles:	Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos con el fin de evitar reacciones exotérmicas.
10. 6. Productos de descomposición peligrosos:	CO ₂ , CO

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11. 1. Información sobre los efectos toxicológicos:	/
11. 2. Toxicidad aguda:	
11. 2. 1. Inhalación:	4-h-LC50 >4.2 mg/l
11. 2. 2. Contacto con la piel:	DL50 >2000 mg/kg
11. 2. 3. Contacto con los ojos:	irritación de los ojos
11. 2. 4. Ingestión:	Oral DL50 >2000 mg/kg
11. 3. Sensibilidad :	Non
11. 4. Toxicidad crónica:	No disponible
11. 5. Toxicidad proveniente de una exposición de largo tiempo o repetida:	Principales efectos de una exposición repetida o prolongada:: irritación
11. 6. Efecto(s) específico(s):	/
11. 7. Otra información:	/

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12. 1. Toxicidad:	En grandes concentraciones en el agua, se observan efectos nocivos debidos al pH sobre la vida acuática.
12. 2. Persistencia y degradabilidad:	Fácilmente biodegradable, según la prueba OECD relativa. Biodegradabilidad: > 60 % 28 días > 90% : 48 días
12. 3. Potencial de bioacumulación:	Non
12. 4. Movilidad en el suelo:	/

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

12. 5. Resultados de la valoración PBT y mPmB: Non

12. 6. Otros efectos adversos: /

12. 6. 1. Toxicidad acuática : /

12. 6. 2. Toxicidad bacteriológica: /

12. 6. 3. Tóxico para los pájaros: Non

12. 7. Formación fotoquímica de ozono: Non

12. 8. Información general: /

12. 9. Información(es) suplementaria(s): /

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

13. 1. Métodos para el tratamiento de residuos: Debe neutralizarse antes de la evacuación.

13. 2. Envases contaminados.: Aclarar con agua.

13. 3. Disposición nacional y regional : /

13. 4. Otra(s) información(es): /

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

14. 1. Información general: Producto no peligroso según el reglamento de transporte.

14. 2. Número ONU: /

14. 3. Vías terrestres (Carretera/Ferrocarril ADR/TPC):

14. 3. 1. Clase(s) de peligro para el transporte: /

14. 3. 2. Packing group : /

14. 3. 3. Etiquetas ADR/RID : No aplicable.

14. 3. 4. Código de peligro: No aplicable.

14. 3. 5. Código de clasificación: No aplicable.

14. 3. 6. Instrucciones de embalaje: /

14. 4. Vías marítimas (IMDG):

14. 4. 1. Clase: /

14. 4. 2. Contaminante marino: Non

14. 4. 3. Nm MFAG: /

14. 4. 4. Etiquetas IMDG : /

14. 5. Vías aéreas (ICAO/IATA):

14. 5. 1. Clase ICAO/IATA: /

14. 5. 2. Grupo de clasificación: /

14. 5. 3. Etiquetas ICAO/IATA: /

14. 6. Peligros para el medio ambiente: /

14. 7. Precauciones particulares para los usuarios: /

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

14. 8. Transporte a granel con arreglo /
al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y
del Código IBC:

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15. 1. Reglamentación y legislación en /
materia de seguridad, salud y medio
ambiente específicas para la
sustancia o la mezcla:

15. 2. Evaluación de la seguridad /
química:

16. OTRA INFORMACIÓN

16. 1. Texto completo de las frases 3:
cuyo número aparece en la rúbrica 3: H319 Provoca irritación ocular grave.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H401 Tóxico para los organismos acuáticos.

16. 2. Avisos o notas importantes: Es recomendado comunicar las informaciones de esta ficha de seguridad, eventualmente de forma apropiada, a los usuarios.

16. 3. Restricciones: Esta información se refiere específicamente al producto designado y no es válida en combinación con otro(s) producto(s).

16. 4. Referencias y / o bibliografía: Conforme à la directive des détergences
Acronymes et abréviations
ADR : Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
RID : Règlement international concernant le transport des marchandises
dangereuses par chemin de fer
IMDG : International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA : International Air Transport Association.
CAS : Chemical Abstracts Service
DNEL : Derived No Effect Level / Dose dérivée sans effet
N°CE : European Chemical number : EINECS, ELINCS or NLP
PBT : Persistent, Bioaccumulable & Toxique
PNEC : Predicted No Effect Concentration / Concentration sans effet prévisible sur
l'environnement. vPvB : Very Persistent and Very Bioaccumulable / Très Persistant et Très
Bioaccumulable.
VME : Valeur Moyenne d'Exposition (sur 8 h.)
VLE : Valeur Limite d'Exposition (15 min.)
DL50 : Dose Létale 50, Dose d'une substance qui cause 50% de mortalité dans la population
exposée à cette substance pendant une période donnée.
CL50 : Concentration Létale 50, Concentration qui dans un test d'écotoxicité
entraîne la mortalité de 50% des espèces testées pendant une période de temps
donnée.
CE50 : Concentration Effective 50, Concentration qui dans un test d'écotoxicité
entraîne un effet recherché de 50% sur les espèces testées pendant une période de
temps donnée

16. 5. Consejos relativos a la formación: Prévoir une instruction du personnel concernant les risques, les précautions à observer et les mesures à prendre en cas d'accident. L'utilisateur prendra sous sa seule responsabilité les précautions liées à l'utilisation qu'il fait du produit

16. 6. Histórico:

16. 6. 1. Fecha de la primera edición 12/09/08
:
16. 6. 2. Fecha de la revisión 27/01/2014
precedente :
16. 6. 3. Fecha de revisión: 16/06/2014

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AQUA 03

Versión:7

Fecha de revisión: 16/06/2014

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

16. 6. 4. Versión:	7
16. 6. 5. Revisión capítulo(s) n° :	2,11
16. 7. Realizado por :	Sds